

Ordinanza concernente la confisca degli averi e delle risorse economiche iracheni congelati e il loro trasferimento al Development Fund for Iraq

Modifica del 26 giugno 2013

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 18 maggio 2004¹ concernente la confisca degli averi e delle risorse economiche iracheni congelati e il loro trasferimento al Development Fund for Iraq è modificata come segue:

Ingresso

visto l'articolo 184 capoverso 3 della Costituzione federale²;
in esecuzione delle risoluzioni 1483 (2003) e 1956 (2010)³ del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite,

Art. 1 **Oggetto**

La presente ordinanza disciplina:

- a. la confisca degli averi e delle risorse economiche bloccati in virtù dell'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 7 agosto 1990⁴ che istituisce misure economiche nei confronti della Repubblica dell'Iraq; e
- b. il trasferimento degli averi e delle risorse economiche o del ricavato della vendita delle risorse economiche al Development Fund for Iraq secondo la risoluzione 1483 (2003) o al meccanismo istituito per sostituirlo secondo la risoluzione 1956 (2010).

Art. 5 **Trasferimento**

Non appena la decisione di confisca è passata in giudicato, il DEFR trasferisce gli averi e le risorse economiche confiscati o il ricavato della vendita delle risorse economiche confiscate al Development Fund for Iraq o al meccanismo istituito per sostituirlo.

¹ RS **946.206.1**

² RS **101**

³ I testi delle risoluzioni del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.un.org > Peace and Security > Security Council > Documents > Resolutions.

⁴ RS **946.206**

Art. 6 cpv. 4

La durata di validità della presente ordinanza è prorogata sino al 30 giugno 2016.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° luglio 2013⁵.

26 giugno 2013

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ueli Maurer

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

⁵ La presente mod. è stata pubblicata dapprima in via straordinaria il 26 giu. 2013 (art. 7 cpv. 3 LPubl; RS **170.512**).